Nunavut Gazette
Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2025-04-30 Vol. 27, No. 4/ Vol. 27, n°4

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-020-2025	Wages Regulations, amendment	93
R-020-2025	Règlement sur les salaires—Modification	95
R-021-2025	Cambridge Bay Land Administration By-Law Exemption Order, 2025	97
R-021-2025	Arrêté de dispense visant le règlement municipal sur l'administration de biens-fonds de Cambridge Bay, 2025	98
R-022-2025	Gjoa Haven Land Administration By-Law Exemption Order, 2025	99
R-022-2025	Arrêté de dispense visant le Règlement municipal sur l'administration de biens-fonds de Gjoa Haven, 2025	100
R-023-2025	Igloolik Land Administration By-Law Exemption Order, 2025	101
R-023-2025	Arrêté de dispense visant le Règlement municipal sur l'administration de biens-fonds d'Igloolik, 2025	102
R-024-2025	Income Tax Regulations, amendment	103
R-024-2025	Règlement sur l'impôt sur le revenu—Modification	103

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

LABOUR STANDARDS ACT
R-020-2025
Registered with the Chief Legislation Counsel
2025-04-10

WAGES REGULATIONS, amendment

The Minister, under section 14 of the *Labour Standards Act* and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Wages Regulations*.

1. These regulations amend the *Wages Regulations*.

2. Section 5 is repealed and replaced by

5. (1) In this section,

"annual average hourly rate of wages" means the average hourly earnings in Nunavut for a calendar year, excluding overtime, for employees paid by the hour within the 'industrial aggregate excluding unclassified businesses' industry category, as published by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act* (Canada); (*taux de salaire horaire moyen annuel*)

"consumer price index" means the annual average all-items Consumer Price Index for Iqaluit, Nunavut for a calendar year, as published by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act* (Canada); (*indice des prix à la consommation*)

(2) The minimum rate of wages to be paid by an employer in Nunavut is $19.00 per hour for the period ending on August 31, 2025.

(3) On September 1 of each year, the minimum rate of wages

(a) is increased to the adjusted minimum rate of wages calculated in accordance with subsection (4), if the adjusted minimum rate of wages is higher than the minimum rate of wages in effect on August 31; or

(b) remains unchanged, if the adjusted minimum rate of wages is not higher than the minimum rate of wages in effect on August 31.

(4) For the purposes of subsection (3), the adjusted minimum rate of wages is determined by the formula

$$AMW = \left[\left(\frac{AHW1}{2 \times AHW2}\right) + \left(\frac{CPI1}{2 \times CPI2}\right)\right] \times PMW$$

where

"AMW" is the adjusted minimum rate of wages, rounded to the nearest cent;

"AHW1" is the annual average hourly rate of wages for the previous calendar year;

"AHW2" is the annual average hourly rate of wages for the calendar year immediately preceding the calendar year in AHW1;

"CPI1" is the consumer price index for the previous calendar year;

"CPI2" is the consumer price index for the calendar year immediately preceding the calendar year in CPI1;

"PMW" is the minimum rate of wages in effect on August 31.

(5) The Minister must, on or before July 31 of each year, publish the minimum rate of wages that will be effective on September 1 of that year by

(a) causing a notice to be published in the *Nunavut Gazette*; and

(b) causing the information to be published in any other format and place the Minister considers reasonable.

LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL
R-020-2025
Enregistré auprès du premier conseiller législatif
2025-04-10

RÈGLEMENT SUR LES SALAIRES—Modification

En vertu de l'article 14 de la *Loi sur les normes du travail*, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur les salaires*.

1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur les salaires*.

2. L'article 5 est abrogé et remplacé par l'article suivant :

5. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« indice des prix à la consommation » S'entend de l'indice d'ensemble des prix à la consommation établi selon une moyenne annuelle pour Iqaluit, au Nunavut, pour une année civile, tel que publié par Statistique Canada en vertu de la *Loi sur la statistique* (Canada). (*consumer price index*)

« taux de salaire horaire moyen annuel » Le salaire horaire moyen au Nunavut pour une année civile, à l'exclusion des heures supplémentaires, pour les employés rémunérés à l'heure dans la catégorie d'industrie « ensemble des industries excluant les entreprises non classifiées », tel que publié par Statistique Canada en vertu de la *Loi sur la statistique* (Canada). (*annual average hourly rate of wages*)

(2) Le salaire minimum à payer par un employeur au Nunavut est de 19,00 $ l'heure pour la période se terminant le 31 août 2025.

(3) Le 1er septembre de chaque année, le salaire minimum, selon le cas :

a) est augmenté au salaire minimum ajusté calculé conformément au paragraphe (4), si le salaire minimum ajusté est supérieur au salaire minimum en vigueur le 31 août;

b) demeure inchangé, si le salaire minimum ajusté n'est pas supérieur au salaire minimum en vigueur le 31 août.

(4) Pour l'application du paragraphe (3), le salaire minimum ajusté s'obtient par la formule suivante :

$$SMA = \left[\left(\frac{SHM1}{2 \times SHM2}\right) + \left(\frac{IPC1}{2 \times IPC2}\right)\right] \times SMP$$

où :

« SMA » est le salaire minimum ajusté arrondi au cent près;

« SHM1 » est le taux de salaire horaire moyen annuel pour l'année civile précédente;

« SHM2 » est le taux de salaire horaire moyen annuel pour l'année civile précédant immédiatement l'année civile dans SMH1;

« IPC1 » est l'indice des prix à la consommation pour l'année civile précédente;

« IPC2 » est l'indice des prix à la consommation pour l'année civile précédant immédiatement l'année civile dans IPC1;

« SMP » est le salaire minimum en vigueur au 31 août.

(5) Au plus tard le 31 juillet de chaque année, le ministre publie le salaire minimum qui entrera en vigueur le 1er septembre de l'année en question en :

a) faisant publier un avis dans la *Gazette du Nunavut*;

b) faisant publier le renseignement sous toute autre forme et en tout autre lieu que le ministre estime raisonnable.

HAMLETS ACT
R-021-2025
Registered with the Chief Legislative Counsel
2025-04-10

CAMBRIDGE BAY LAND ADMINISTRATION BY-LAW EXEMPTION ORDER, 2025

The Minister, under subsection 53.5(6) of the *Hamlets Act* and every enabling power, makes the annexed *Cambridge Bay Land Administration By-Law Exemption Order, 2025*.

1. (1) Subject to subsections (2) and (3), the Hamlet of Cambridge Bay is exempt from complying with subparagraph 53.5(5)(b)(i) of the Act for a period of 120 months for the lease of lot 5 block 67 plan 4868 to Qulliq Energy Corporation, commencing on the effective date of the lease.

(2) Subsection (1) only applies with respect to section 5(D) of the Land Administration By-Law, No. 271, of the Hamlet of Cambridge Bay.

(3) The lease must stipulate that

(a) Qulliq Energy Corporation is required to commence construction on the leased lot within 36 months after the effective date of the lease, failing which the lease may be cancelled by the Hamlet of Cambridge Bay; and

(b) Qulliq Energy Corporation is required to complete construction on the leased lot within 120 months after the effective date of the lease, failing which the lease may be cancelled by the Hamlet of Cambridge Bay.

LOI SUR LES HAMEAUX
R-021-2025
Enregistré auprès du premier conseiller législatif
2025-04-10

ARRÊTÉ DE DISPENSE VISANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L'ADMINISTRATION DE BIENS-FONDS DE CAMBRIDGE BAY, 2025

En vertu du paragraphe 53.5(6) de la *Loi sur les hameaux* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'*Arrêté de dispense visant le Règlement municipal sur l'administration de biens-fonds de Cambridge Bay, 2025*, ci-après.

1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le hameau de Cambridge Bay est dispensé de se conformer au sous-alinéa 53.5(5)b)(i) de la Loi pour une période de 120 mois relativement à la location du lot 5, bloc 67, plan 4868 à la Société d'énergie Qulliq à compter de la date d'entrée en vigueur du bail.

(2) Le paragraphe (1) s'applique seulement relativement au paragraphe 5(D) du Règlement municipal sur l'administration de biens-fonds, nº 271, du hameau de Cambridge Bay.

(3) Le bail doit stipuler :

a) d'une part, que la Société d'énergie Qulliq doit commencer la construction sur le lot loué dans les 36 mois suivant la date d'entrée en vigueur du bail, à défaut de quoi le bail peut être résilié par le hameau de Cambridge Bay;

b) d'autre part, que la Société d'énergie Qulliq est tenue de terminer la construction sur le lot loué dans les 120 mois suivant la date d'entrée en vigueur du bail, à défaut de quoi le bail peut être résilié par le hameau de Cambridge Bay.

HAMLETS ACT
R-022-2025
Registered with the Chief Legislative Counsel
2025-04-10

GJOA HAVEN LAND ADMINISTRATION BY-LAW EXEMPTION ORDER, 2025

The Minister, under subsection 53.5(6) of the *Hamlets Act* and every enabling power, makes the annexed *Gjoa Haven Land Administration By-Law Exemption Order, 2025*.

1. (1) Subject to subsections (2) and (3), the Hamlet of Gjoa Haven is exempt from complying with subparagraph 53.5(5)(b)(i) of the Act for a period of 120 months for the lease of lot 536 plan 4841 to Qulliq Energy Corporation, commencing on the effective date of the lease.

(2) Subsection (1) only applies with respect to sections 6(F) and 6(G) of the Land Administration By-law, No. 143, of the Hamlet of Gjoa Haven.

(3) The lease must stipulate that

(a) Qulliq Energy Corporation is required to commence construction on the leased lot within 36 months after the effective date of the lease, failing which the lease may be cancelled by the Hamlet of Gjoa Haven; and

(b) Qulliq Energy Corporation is required to complete construction on the leased lot within 120 months after the effective date of the lease, failing which the lease may be cancelled by the Hamlet of Gjoa Haven.

LOI SUR LES HAMEAUX
R-022-2025
Enregistré auprès du premier conseiller législatif
2025-04-10

ARRÊTÉ DE DISPENSE VISANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L'ADMINISTRATION DE BIENS-FONDS DE GJOA HAVEN, 2025

En vertu du paragraphe 53.5(6) de la *Loi sur les hameaux* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'*Arrêté de dispense visant le Règlement municipal sur l'administration de bien-fonds de Gjoa Haven, 2025*, ci-après.

1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le hameau de Gjoa Haven est dispensé de se conformer au sous-alinéa 53.5(5)b)(i) de la Loi pour une période de 120 mois relativement à la location du lot 536 plan 4841 à la Société d'énergie Qulliq à compter de la date d'entrée en vigueur du bail.

(2) Le paragraphe (1) s'applique seulement relativement aux paragraphes 6(F) et 6(G) du Règlement municipal sur l'administration de biens-fonds, n^{o} 143, du hameau de Gjoa Haven.

(3) Le bail doit stipuler :

a) d'une part, que la Société d'énergie Qulliq doit commencer la construction sur le lot loué dans les 36 mois suivant la date d'entrée en vigueur du bail, à défaut de quoi le bail peut être résilié par le hameau de Gjoa Haven;

b) d'autre part, que la Société d'énergie Qulliq est tenue de terminer la construction sur le lot loué dans les 120 mois suivant la date d'entrée en vigueur du bail, à défaut de quoi le bail peut être résilié par le hameau de Gjoa Haven.

HAMLETS ACT
R-023-2025
Registered with the Chief Legislative Counsel
2025-04-10

IGLOOLIK LAND ADMINISTRATION BY-LAW EXEMPTION ORDER, 2025

The Minister, under subsection 53.5(6) of the *Hamlets Act* and every enabling power, makes the annexed *Igloolik Land Administration By-Law Exemption Order, 2025*.

1. (1) Subject to subsections (2) and (3), the Hamlet of Igloolik is exempt from complying with subparagraph 53.5(5)(b)(i) of the Act for a period of 120 months for the lease of lot 516 plan 4839 to Qulliq Energy Corporation, commencing on the effective date of the lease.

(2) Subsection (1) only applies with respect to section 15 of the Land Administration By-law, No. 63, of the Hamlet of Igloolik.

(3) The lease must stipulate that

(a) Qulliq Energy Corporation is required to commence construction on the leased lot within 36 months after the effective date of the lease, failing which the lease may be cancelled by the Hamlet of Igloolik; and

(b) Qulliq Energy Corporation is required to complete construction on the leased lot within 120 months after the effective date of the lease, failing which the lease may be cancelled by the Hamlet of Igloolik.

LOI SUR LES HAMEAUX
R-023-2025
Enregistré auprès du conseil législatif
2025-04-10

ARRÊTÉ DE DISPENSE VISANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L'ADMINISTRATION DE BIENS-FONDS D'IGLOOLIK, 2025

En vertu du paragraphe 53.5(6) de la *Loi sur les hameaux* et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'*Arrêté de dispense visant le Règlement municipal sur l'administration de biens-fonds d'Igloolik, 2025*, ci-après.

1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le hameau d'Igloolik est dispensé de se conformer au sous-alinéa 53.5(5)b)(i) de la Loi pour une période de 120 mois relativement à la location du lot 516 plan 4839 à la Société d'énergie Qulliq à compter de la date d'entrée en vigueur du bail.

(2) Le paragraphe (1) s'applique seulement relativement à l'article 15 du Règlement municipal sur l'administration de biens-fonds, nº 63, du hameau d'Igloolik.

(3) Le bail doit stipuler :

a) d'une part, que la Société d'énergie Qulliq doit commencer la construction sur le lot loué dans les 36 mois suivant la date d'entrée en vigueur du bail, à défaut de quoi le bail peut être résilié par le hameau d'Igloolik;

b) d'autre part, que la Société d'énergie Qulliq est tenue de terminer la construction sur le lot loué dans les 120 mois suivant la date d'entrée en vigueur du bail, à défaut de quoi le bail peut être résilié par le hameau d'Igloolik.

INCOME TAX ACT
R-024-2025
Registered with the Chief Legislative Counsel
2025-04-10

INCOME TAX REGULATIONS, amendment

The Minister, under section 33 of the *Income Tax Act,* R.S.N.W.T. 1988,c.I-1, and every enabling power, makes the attached amendments to the *Income Tax Regulations*, R.R.N.W.T. 1990,c.I-1.

1. These regulations amend the *Income Tax Regulations*, R.R.N.W.T. 1990,c.I-1.

2. Section 1.1 is amended by replacing "$100**" with "**$0**".**

3. These regulations come into force on July 1, 2025.

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU
R-024-2025
Enregistré auprès du premier conseiller législatif
2025-04-10

RÈGLEMENT SUR L'IMPÔT SUR LE REVENU—Modification

En vertu de l'article 33 de *la Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. I-1, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'impôt sur le revenu*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-1.

1. Le présent règlement modifie le *Règlement sur l'impôt sur le revenu*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-1.

2. L'article 1.1 est modifié par remplacement de « 100 $ **» par «** 0 $ **».**

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1er juillet 2025.

This is an official copy published by the authority of the Territorial Printer
©2025 GOVERNMENT OF NUNAVUT

Ceci est une copie officielle publiée sous l'autorité de l'imprimeur du territoire
©2025 GOUVERNEMENT DU NUNAVUT